

Interlinear Bible — King James Version

3 From the thirteenth year of Josiah the son of Amon king of Judah, even unto this day, that is the three and twentieth year, the word of the LORD hath come unto me, and I have spoken unto you, rising early and speaking; but ye have not hearkened.

אָמוֹן בֶּן לִיאֲשִׁי הוּ שָׁנָה ה' עֶשְׂרִי ה' שָׁלֹשׁ מִן
H4480 From the thirteenth H7969 H6240 year H8141 of Josiah H2977 the son H1121 of Amon H526

זֶה הַיּוֹם הַזֶּה הִי וּמֵעַד הַיּוֹם הַזֶּה מֶלֶךְ
H4428 king H3063 of Judah H5704 even unto this day H3117 H2088 H2088

אֶל יְהוָה דְּבַר הַיּוֹם שָׁנָה ה' וְעֶשְׂרִים שָׁלֹשׁ
H7969 From the thirteenth H6242 and twentieth H8141 year H1961 the word H1697 of the LORD H3068 H413

וְלֹא אֶדְבַּר אֲשֶׁר יָמֵי אֲלִיכֶם וְדִבַּר
H1696 and speaking H413 H7925 unto you rising early H1696 and speaking H3808

שְׁמַעְתֶּם:
H8085 but ye have not hearkened

4 And the LORD hath sent unto you all his servants the prophets, rising early and sending them; but ye have not hearkened, nor inclined your ear to hear.

עֲבָדָיו כָּל אֶת אֲלִיכֶם יְהוָה וְשָׁלַח
H7971 and sending H3068 And the LORD H413 H853 H3605 unto you all his servants H5650

וְלֹא לִשְׁמָעַם: וְלֹא אֶדְבַּר וְשָׁלַח הֶשְׁכֵּחַ הַנְּבִיאִים
H3808 them but ye have not hearkened H8085 H3808 H7971 and sending H7925 rising early H5030 the prophets

לִשְׁמָעַם: אֲזַנְךָ אֶת הַטִּיתָ
H8085 them but ye have not hearkened H241 your ear H853 nor inclined H5186

5 They said, Turn ye again now every one from his evil way, and from the evil of your doings, and dwell in the land that the LORD hath given unto you and to your fathers for ever and ever:

הָרַעָה מִדֶּרֶךְ וְ אִישׁ נָ א שׁוּבוּ לֵאמֹר
 They said Turn ye again now every one way from his evil
 אֲשֶׁר הָ אָדָמָה עַל וּשְׁבוּ מִעֲלֵלֶיךָ וּמִרָעָה
 and from the evil of your doings and dwell in the land
 עוֹלָם: לָמֶן וְלֹאֲבוֹתֶיךָ לָכֶם יְהוָה הָ נָתַן
 unto you and to your fathers and ever
 עוֹלָם: וְעַד
 for and ever

6 And go not after other gods to serve them, and to worship them, and provoke me not to anger with the works of your hands; and I will do you no hurt.

לְעִבְדָם אֲחֵרִים יִם אֱלֹהִים אֲחֵרִים תִּלְכּוּ וְאֵל
 not after gods other to serve
 אוֹתִי תִכְעַר יִסוּ וְלֹא לָהֶם וּלְהִשְׁתַּחֲוֹת
 them and provoke me not to anger them and to worship
 לָכֶם: אֲבָ ע וְלֹא יְדִיכָם בְּמַעֲשֵׂי הָ
 and I will do you no hurt with the works of your hands

7 Yet ye have not hearkened unto me, saith the LORD; that ye might provoke me to anger with the works of your hands to your own hurt.

וְלֹא שְׁמַעְתֶּם אֵלַי נָא יְהוָה לִמַּעַן יִהְיֶה לָכֶם:
H3808 Yet ye have not hearkened H413 unto me saith H5002 the LORD H3068 H4616
הַכְּעִסוּ נִי בְּמַעֲשֵׂי הַיָּדִים לְבָעַלְבְּרֵיכֶם
H3707 that ye might provoke me to anger H4639 with the works H3027 of your hands H7451 to your own hurt H0

8 Therefore thus saith the LORD of hosts; Because ye have not heard my words,

אֲשֶׁר יְהוָה אֱמַר כֹּה לֵךְ
H3651 H3541 Therefore thus saith H559 the LORD H3068 of hosts H6635 H3282 H834
לֹא שְׁמַעְתֶּם אֶת דְּבָרַי
H3808 Because ye have not heard H8085 H853 my words H1697

9 Behold, I will send and take all the families of the north, saith the LORD, and Nebuchadrezzar the king of Babylon, my servant, and will bring them against this land, and against the inhabitants thereof, and against all these nations round about, and will utterly destroy them, and make them an astonishment, and an hissing, and perpetual desolations.

צַפּ וֹן מִשְׁפּוֹחַ וְתַת כָּל אֶת וְלָקַחְתִּי שְׁלִי הִנֵּנִי
 H2005 Behold I will send H7971 and take H3947 H853 H3605 all the families H4940 of the north H6828

עַבְדִּי בָבֶל מֶלֶךְ נְבוּכַדְרֶצַּר וְאֵל יְהוָה נֹאֵם
 H5002 saith H5002 the LORD H3068 H413 and Nebuchadrezzar H5019 the king H4428 of Babylon H894 my servant H5650

וְעַל הַזֹּאת הָאָרֶץ עַל וְהִבֵּי אֶת יָם
 H935 and will bring H5921 them against this land H776 H2063 H5921

הָאֵל לָהּ הַגּוֹיִם כָּל וְעַל יֹשְׁבֵי יָהּ
 H428 H1471 thereof and against all these nations H3605 H5921 and against the inhabitants H3427

וְלִשְׂרֹק הָלִשְׁמָה הַלִּשְׁמֹתִים וְהָחֲרַמְתִּי יָם סָבִיב
 H8322 H8047 them an astonishment H7760 them and make H2763 and will utterly destroy H5439 round about H5439

עוֹלָם: וְלִחְרֹב וְתַת
 H2723 desolations H5769 and perpetual

10 Moreover I will take from them the voice of mirth, and the voice of gladness, the voice of the bridegroom, and the voice of the bride, the sound of the millstones, and the light of the candle.

וְהִאֲבֹדְתִי י	מִמֶּה ׀	ק וּל	שְׁשׁוֹן	ק וּל	שְׂמֵחָה
Moreover I will take	H1992	and the voice	of mirth	and the voice	of gladness
H6		H6963	H8342	H6963	H8057
ק וּל	חֲתָן ׀	ק וּל	כָּלָה	ק וּל	רִמֵּי
and the voice	of the bridegroom	and the voice	of the bride	and the voice	of the millstones
H6963	H2860	H6963	H3618	H6963	H7347
וְאֹר	נֵר:				
and the light	of the candle				
H216	H5216				

11 And this whole land shall be a desolation, and an astonishment; and these nations shall serve the king of Babylon seventy years.

כָּל ׀ וְהִיְתָה	הָאָרֶץ כָּלָּה	הִזֵּאת	לְחִרְבָּה
H1961	H3605	H2063	H2723
	And this whole land		shall be a desolation
	H776		
לְשֹׂמֵה	וְעָבְדוּ	הַגּוֹיִם ׀	אֶת הַמֶּלֶךְ
H8047	H5647	H1471	H428
and an astonishment	shall serve	and these nations	the king
			H4428
לְבָבְלֹן	שִׁבְעִים	שָׁנָה:	
H894	H7657	H8141	
of Babylon	seventy	years	

12 And it shall come to pass, when seventy years are accomplished, that I will punish the king of Babylon, and that nation, saith the LORD, for their iniquity, and the land of the Chaldeans, and will make it perpetual desolations.

שָׁנָה ה' ^{H8141} **years**
 שִׁבְעֵי יָמִים ^{H7657} **And it shall come to pass when seventy**
 כָּמֵל אוֹת וְהָיָה ה' ^{H1961} **are accomplished** ^{H4390}
 נֹאמַר ה' וְאֵל הַגּוֹי וְעַל בָּבֶל מֶלֶךְ עַל אֶפְקֵי ד ^{H5921} **the king** ^{H4428} **of Babylon** ^{H894} **and that nation** ^{H1471} **saith** ^{H5002}
 וְשָׂמַתִּי כִשְׂדֵי יָם אֶתְּחַץ וְעַל עֲוֹנֵם אֶת־יְהוָה ה' ^{H853} **for their iniquity** ^{H5771} **the LORD** ^{H3068} **and will make** ^{H7760} **of the Chaldeans** ^{H3778} **and the land** ^{H776}
 עוֹלָם: לְשִׁמָּה וְאֵת וְ ^{H853} **desolations** ^{H8077} **it perpetual** ^{H5769}

13 And I will bring upon that land all my words which I have pronounced against it, even all that is written in this book, which Jeremiah hath prophesied against all the nations.

אֲשֶׁר יְדַבֵּר י כָּל אֶת הַיָּא הָאֵל רַחֵץ עַל וְהִבֵּאתִי ^{H834} **all my words** ^{H1697} ^{H3605} ^{H853} ^{H1931} **upon that land** ^{H776} ^{H5921} **And I will bring** ^{H935}
 הַכְּתוּב כָּל יֵאֵת עַל יְה' ^{H3605} **against it even all that is written** ^{H3789} ^{H853} ^{H5921} **which I have pronounced** ^{H1696}
 כָּל עַל יְרֵמְיָהוּ נִבֵּא אֲשֶׁר הִזָּה בְּסֵפֶר ^{H3605} ^{H5921} **which Jeremiah** ^{H3414} ^{H5012} **hath prophesied** ^{H834} ^{H2088} **in this book** ^{H5612}
 הַגּוֹיִם: ^{H1471} **against all the nations**

14 For many nations and great kings shall serve themselves of them also: and I will recompense them according to their deeds, and according to the works of their own hands.

וּמְלָכֵי יָם רַבִּי יָם גּוֹיִם הַ מָּה גַם בָּם עֲבָדוּ כִּי
H3588 shall serve H5647 H0 H1571 H1992 nations H1471 For many H7227 kings H4428

לָהֶם וְשִׁלְמָתִי וְגָדוֹל יָם
H1419 and great H7999 themselves of them also and I will recompense H0

יְדֵיהֶם: וְכַמַּעֲשֵׂה הַ כַּפָּעַל
H3027 of their own hands H4639 and according to the works H6467 them according to their deeds

15 For thus saith the LORD God of Israel unto me; Take the wine cup of this fury at my hand, and cause all the nations, to whom I send thee,

אֵל יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי יְהוָה אֲמַר כֹּה כִּי
H3588 H3541 For thus saith H559 the LORD H3068 God H430 of Israel H3478 H413

מִדִּי הִזְאת אֶת הַחֶמֶה הַיֵּין כּוֹס אֶת קַח
H3947 unto me Take H853 H3563 cup H3196 the wine H2534 of this fury H2063 at my hand H3027

אֲנִי אֶשְׂרֶה הַגּוֹיִם כָּל אֶת אֹתוֹ וְהִשְׁקִיתָ
H834 H595 and cause all the nations H1471 H853 H853 H3605 thee to drink H8248

אֵלֵיהֶם: אוֹתָךְ שֶׁלִּי
H853 H413 to whom I send H7971

16 And they shall drink, and be moved, and be mad, because of the sword that I will send among them.

וְשָׁתוּ וְהִתְנַעֲשׂוּ וְהִתְהַלְּלוּ מִפְּנֵי יְהוָה
 And they shall drink and be moved and be mad because of the sword
 H8354 H1607 H1984 H6440 H2719

בֵּינְתָם: שֶׁל יְהוָה אֲנֹכִי אֲשֶׁר
 that I will send
 H834 H595 H7971 H996

17 Then took I the cup at the LORD'S hand, and made all the nations to drink, unto whom the LORD had sent me:

כָּל אֶת וְאֶשְׁקָה יְהוָה מִיַּד הַכּוֹס אֶת וְאָקַח
 Then took I the cup at the LORD'S hand to drink
 H3947 H853 H3563 H3027 H3068 H8248 H853 H3605

אֲלֵיהֶם: יְהוָה שֶׁלֹּם נִי אֲשֶׁר הִגַּדְתִּי
 and made all the nations had sent at the LORD'S
 H1471 H834 H7971 H3068 H413

18 To wit, Jerusalem, and the cities of Judah, and the kings thereof, and the princes thereof, to make them a desolation, an astonishment, an hissing, and a curse; as it is this day;

מֶלֶךְ יְהוָה וְאֶת יְהוּדָה עִיר וְאֶת יְרוּשָׁלַם
 To wit Jerusalem and the cities of Judah and the kings
 H853 H3389 H853 H5892 H3063 H853 H4428

לְחִרְבָּה אֶת לֵיתָת שֶׁל יְהוָה
 thereof and the princes thereof to make them a desolation
 H853 H8269 H5414 H853 H2723

הַזֶּה: כִּי וּמִן לְקַלְלָה לְשִׁרְקָה לְשִׁמָּה
 an astonishment an hissing and a curse as it is this day
 H8047 H8322 H7045 H3117 H2088

19 Pharaoh king of Egypt, and his servants, and his princes, and all his people;

וְאֶת עֲבָדָיו וְאֶת מִצְרַיִם מֶלֶךְ פַּרְעֹה אֶת
H853 Pharaoh H6547 king H4428 of Egypt H853 and his servants H5650
וְאֶת שָׂרָיו כָּל וְאֶת עַמּוֹ:
and his princes H8269 H853 H3605 and all his people H5971

20 And all the mingled people, and all the kings of the land of Uz, and all the kings of the land of the Philistines, and Ashkelon, and Azzah, and Ekron, and the remnant of Ashdod,

אֶרֶץ מְלָכֵי כָל וְאֶת הָעָרִב כָּל וְאֶת
H853 H3605 And all the mingled H853 H3605 and all the kings H4428 of the land H776
וְאֶת פְּלִשְׁתִּים אֶרֶץ מְלָכֵי כָל וְאֶת הָעֵי וּז
of Uz H5780 H853 H3605 and all the kings H4428 of the land H776 of the Philistines H6430 H853
שְׂאֵר יֵת וְאֶת עֶקְרוֹן וְאֶת עֲזָה וְאֶת אֲשְׁקֶל וֹן
and Ashkelon H831 H853 and Azzah H5804 H853 and Ekron H6138 H853 and the remnant H7611
אֲשְׁדּוֹד:
of Ashdod H795

21 Edom, and Moab, and the children of Ammon,

וְאֶת מוֹאָב וְאֶת אֶדּוֹם וְאֶת בְּנֵי עַמּוֹן:
H853 Edom H123 H853 and Moab H4124 H853 and the children H1121 of Ammon H5983

22 And all the kings of Tyrus, and all the kings of Zidon, and the kings of the isles which are beyond the sea,

צִידוֹן וְכָל מַלְכֵי יָם וְכָל מַלְכֵי יַבֵּשׁ הַיָּם
H853 H3605 And all the kings of Tyrus H853 H3605 And all the kings of Zidon H6721
 וְכָל מַלְכֵי יַבֵּשׁ הַיָּם הַזֶּה הַיָּם הַבְּרִיחַ
H853 And all the kings of the isles H339 H834 which are beyond the sea H3220

23 Dedan, and Tema, and Buz, and all that are in the utmost corners,

כָּל יְאֵת בּוּז וְתֵמָא וְדֵדָן וְכָל יְאֵת
H853 Dedan H1719 H853 and Tema H8485 H853 and Buz H938 H3605
 קְצוֹצֵי יַבֵּשׁ הַיָּם
and all that are in the utmost H7112 corners H6285

24 And all the kings of Arabia, and all the kings of the mingled people that dwell in the desert,

כָּל מַלְכֵי יַבֵּשׁ הַיָּם וְכָל מַלְכֵי יַבֵּשׁ הַיָּם
H853 H3605 And all the kings of Arabia H4428 H6152 H853 H3605 And all the kings of Zidon H6721
 בְּמִדְבָּר הַשְּׂכָנִים הַיָּם
H6154 that dwell H7931 in the desert H4057

25 And all the kings of Zimri, and all the kings of Elam, and all the kings of the Medes,

מֶלֶךְ י כָּל וְאֵת זִמְרִי מֶלֶךְ י כָּל וְאֵת
H853 H3605 And all the kings of Zimri H853 H3605 And all the kings
H4428 H2174 H4428
 מֶלֶךְ י כָּל וְאֵת עֵיל מֶלֶךְ י כָּל וְאֵת
of Elam H853 H3605 And all the kings of the Medes
H5867 H4428 H4074

26 And all the kings of the north, far and near, one with another, and all the kingdoms of the world, which are upon the face of the earth: and the king of Sheshach shall drink after them.

וְהַחֲזִיקִים הַקְּרֹבִים ים הַצֶּפֶן וְהַלֵּךְ וְאֵת
H853 H3605 And all the kings of the north and near far
H4428 H6828 H7138 H7350
 הָאֶחָד הַמִּמְלָכֹת וְאֵת כָּל הָאֶחָד אֶל אֶחָד
one H413 with another H853 H3605 and all the kingdoms of the world
H376 H251 H4467 H776
 שֶׁשַׁח וְאֵת לָרֶגֶל הָאֲדָמָה פָּנֵי י עַל אֶשֶׁר
H834 H5921 which are upon the face of the earth And all the kings of Sheshach
H8347 H6440 H127 H4428
 אַחֲרֵיהֶם: יִשְׁתֶּה
shall drink after
H8354 H310

27 Therefore thou shalt say unto them, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Drink ye, and be drunken, and spue, and fall, and rise no more, because of the sword which I will send among you.

אָמַר כֹּה אֱלֹהֵי אָמַר יְהוָה
 Therefore thou shalt say H413 H3541 Therefore thou shalt say the LORD
 H559 H559 H3068
 וְקִי וְשָׁכְרוּ שֵׁת וְיִשְׁכְּרוּ לֵאלֹהֵי צָבָא וְ
 of hosts the God of Israel Drink ye and be drunken and spue
 H6635 H430 H3478 H8354 H7937 H7006
 אֲנִי אֶשֶׁר הֵן רַב מִפְּנֵי תִּקַּח וּמִן אֶל וְנָפַל וְ
 and fall H3808 and rise no more because of the sword H834 H595
 H5307 H6965 H6440 H2719
 בִּינִיכֶם: שֶׁל הֵן
 which I will send H996
 H7971

28 And it shall be, if they refuse to take the cup at thine hand to drink, then shalt thou say unto them, Thus saith the LORD of hosts; Ye shall certainly drink.

מִדְּבַר הֵן וְסָלַחְתָּ וְיִמָּאֵן כִּי יִהְיֶה הֵן
 H1961 H3588 And it shall be if they refuse to take the cup at thine hand
 H3985 H3947 H3563 H3027
 יְהוָה אָמַר רַב כֹּה אֱלֹהֵי אָמַר רַב תִּשְׁתּוּ: תִּשְׁתּוּ: תִּשְׁתּוּ: וְ
 Ye shall certainly then shalt thou say H413 H3541 then shalt thou say the LORD
 H8354 H559 H559 H3068
 וְצָבָא תִּשְׁתּוּ: תִּשְׁתּוּ: תִּשְׁתּוּ: וְצָבָא וְ
 of hosts Ye shall certainly Ye shall certainly H8354
 H6635 H8354

29 For, lo, I begin to bring evil on the city which is called by my name, and should ye be utterly unpunished? Ye shall not be unpunished: for I will call for a sword upon all the inhabitants of the earth, saith the LORD of hosts.

עַל יְהוָה	שְׁמִי	יִקְרָא	אֶשֶׁר	רְבַע יְהוֹנָה	כִּי
H5921	H8034	H7121	H834	H2009 on the city H5892	H3588
by my name for I will call					
תִּנָּק וְ					
H5352 Ye shall not be unpunished					
וְאֵת מִלְחָמָה לְבָרֵךְ עַל					
H859 to bring evil					
לֹא					
H3808					
תִּנָּק וְ					
H5352 Ye shall not be unpunished					
אֲנִי יְהוָה רֹבֵךְ					
H589 for a sword					
יְהוֹנָה נֶאֱמַר					
H3068 the LORD					
יֵשֵׁב					
H3427 upon all the inhabitants					
כָּל עַל					
H5921 for I will call					
קִרָּא					
H7121					
צְבָאוֹת:					
H6635 of hosts					

30 Therefore prophesy thou against them all these words, and say unto them, The LORD shall roar from on high, and utter his voice from his holy habitation; he shall mightily roar upon his habitation; he shall give a shout, as they that tread the grapes, against all the inhabitants of the earth.

וְאָתָּה ^{H859} תִּנָּבֵא ^{Therefore prophesy} ^{H5012} א אֵלֶיָּהּ ^{H413} מ אֵת ^{H853} ת כָּל ^{H3605}
 אֵלֶיָּהּ ^{H413} מ וְאָמַרְתָּ ^{and say} ^{H559} הִיא ^{H428} לָהּ הַדִּבָּר ^{thou against them all these words} ^{H1697} יָם
 יֵתֵן ^{H5414} וְיִשְׁאָג ^{he shall mightily} ^{H7580} מִמְּעֹן ^{habitation} ^{H4583} וְיִשְׁאָג ^{he shall mightily} ^{H7580} מִמֶּנּוּ ^{from on high} ^{H4791} וְיִשְׁאָג ^{he shall mightily} ^{H7580} יְהוָה ^{unto them The LORD} ^{H3068} ה
 הִיָּדָד ^{a shout} ^{H1959} נֹהֵם ^{upon his habitation} ^{H5116} הוּא ^{H5921} עַל יִשְׁאָג ^{he shall mightily} ^{H7580} יִשְׁאָג ^{he shall mightily} ^{H7580} קוֹל ^{his voice} ^{H6963} ו
 יֹשְׁבֵי ^{the grapes against all the inhabitants} ^{H3427} כָּל ^{H3605} אֶל ^{H413} יַעֲזֹב ^{he shall give} ^{H6030} ה כְּדֹרְכָם ^{as they that tread} ^{H1869} יָם
 הָאָרֶץ:
 of the earth ^{H776}

31 A noise shall come even to the ends of the earth; for the LORD hath a controversy with the nations, he will plead with all flesh; he will give them that are wicked to the sword, saith the LORD.

בָּ א	שָׁאוֹן	עַד	קֵץ ה	הָאָרֶץ	כִּי	יב
shall come	A noise		even to the ends	of the earth		hath a controversy
H935	H7588	H5704	H7097	H776	H3588	H7379

יְהוָה:	בְּגוֹיִם	נִשְׁפָּט	וְאֵל	לְכָל	בָּשָׂר
for the LORD	with the nations	he will plead			with all flesh
H3068	H1471	H8199	H1931	H3605	H1320

הַרְשָׁעִים	יִתֵּן	לִהְיוֹת	נֹאמַר	יְהוָה:
them that are wicked	he will give	to the sword	saith	for the LORD
H7563	H5414	H2719	H5002	H3068

32 Thus saith the LORD of hosts, Behold, evil shall go forth from nation to nation, and a great whirlwind shall be raised up from the coasts of the earth.

כֹּה	אָמַר	יְהוָה	צָבָא	וְהִנֵּה	רָעָה	יֵצֵא
	Thus saith	the LORD	of hosts		Behold evil	shall go forth
H3541	H559	H3068	H6635	H2009	H7451	H3318

גּוֹי	אֶל	גּוֹי	וְסַעַר	וְגָד	וְעוֹר	מִן־הַיָּם
from nation		from nation	whirlwind	and a great	shall be raised up	from the coasts
H1471	H413	H1471	H5591	H1419	H5782	H3411

אָרֶץ:
of the earth
H776

33 And the slain of the LORD shall be at that day from one end of the earth even unto the other end of the earth: they shall not be lamented, neither gathered, nor buried; they shall be dung upon the ground.

וְהָיָה יְהוָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
H1961 And the slain of the LORD shall be at that day H1931 even unto the other end
H2491 H3068 H3117 H7097
 לְאֶחָד וְלְאֶחָד וְלְאֶחָד וְלְאֶחָד וְלְאֶחָד
of the earth H5704 even unto the other end of the earth H3808
H776 H7097 H776
 וְלֹא יִקָּבְרוּ וְלֹא יִגָּדְדוּ וְלֹא יִבָּרְאוּ וְלֹא יִבָּרְאוּ וְלֹא יִבָּרְאוּ
they shall not be lamented H3808 neither gathered H3808 nor buried H6912
H5594 H622
 וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה וְהָיָה
they shall be dung H5921 upon the ground H1961
H1828 H6440 H127

34 Howl, ye shepherds, and cry; and wallow yourselves in the ashes, ye principal of the flock: for the days of your slaughter and of your dispersions are accomplished; and ye shall fall like a pleasant vessel.

וְהִתְפַּלְשׁוּ וְהִתְפַּלְשׁוּ וְהִתְפַּלְשׁוּ וְהִתְפַּלְשׁוּ וְהִתְפַּלְשׁוּ
Howl ye shepherds and cry and wallow
H3213 H7462 H2199 H6428
 וְהִתְפַּלְשׁוּ וְהִתְפַּלְשׁוּ וְהִתְפַּלְשׁוּ וְהִתְפַּלְשׁוּ וְהִתְפַּלְשׁוּ
yourselves in the ashes ye principal of the flock H3588 are accomplished for the days
H117 H6629 H4390 H3117
 וְהִתְפַּלְשׁוּ וְהִתְפַּלְשׁוּ וְהִתְפַּלְשׁוּ וְהִתְפַּלְשׁוּ וְהִתְפַּלְשׁוּ
of your slaughter and of your dispersions and ye shall fall vessel like a pleasant
H2873 H8600 H5307 H3627 H2532

35 And the shepherds shall have no way to flee, nor the principal of the flock to escape.

מֵאֲדִיר י וּפְלִיטָה הָרֹעִים מִן מִן וְאֶבֶד
 to flee shall have no way H4480 And the shepherds to escape nor the principal
 H6 H4498 H7462 H6413 H117

הַצֹּאן:
 of the flock
 H6629

36 A voice of the cry of the shepherds, and an howling of the principal of the flock, shall be heard: for the LORD hath spoiled their pasture.

כִּי הַצֹּאן אֲדִיר י וִילָלָת הָרֹעִים צֶעֶק ת ק וּל
 A voice of the cry of the shepherds and an howling of the principal of the flock H3588
 H6963 H6818 H7462 H3215 H117 H6629

מִרְעֵיתָם: אֶת יְהוָה שָׁדַד
 hath spoiled shall be heard for the LORD H853 their pasture
 H7703 H3068 H4830

37 And the peaceable habitations are cut down because of the fierce anger of the LORD.

יְהוָה: אַף חֲרֹן מִפְּנֵי הַשָּׁלֹם וְנָא וְנִדְמוּ
 are cut down habitations And the peaceable because of the fierce anger of the LORD
 H1826 H4999 H7965 H6440 H2740 H639 H3068

38 He hath forsaken his covert, as the lion: for their land is desolate because of the fierceness of the oppressor, and because of his fierce anger.

לְשֹׁמֵה אֶרְצָם הִיטָה כִּי סֵכָה כַּפֵּי יָרֵעַ עָזַב
 He hath forsaken as the lion his covert H3588 H1961 for their land is desolate
 H5800 H3715 H5520 H776 H8047

אָפוּ: חֲרֹן וּמִפְּנֵי הַיּוֹנֵה חֲרֹן וּמִפְּנֵי
 and because of his fierce of the oppressor and because of his fierce anger
 H6440 H2740 H3238 H6440 H2740 H639

